

**UA**

ДЕКАНТЕРНА ЦЕНТРИФУГА ІНФОРМАЦІЙНА  
АНКЕТА

**RU**

ДЕКАНТЕРНАЯ ЦЕНТРИФУГА ИНФОРМАЦИОННАЯ  
АНКЕТА

**EN**

DECANNER CENTRIFUGE INFORMATION  
QUESTIONNAIRE

**DE**

DECANNER-ZENTRIFUGE  
INFORMATIONSFRAEBOGEN

**PL**

WIRÓWKA DEKANOWA KWESTIONARIUSZ  
INFORMACYJNY

**ES**

CENTRIFUGA DECANNER CUESTIONARIO DE  
INFORMACIÓN

**FR**

CENTRIFUGEUSE DÉCANNEUR QUESTIONNAIRE  
D'INFORMATION



Уповноважена особа Контактна інформація	
Інформація про компанію , в якій буде встановлено центрифугу та адрес компанії	
<b>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ Суміші для поділу</b>	
1. Назва та/або опис суміші	
2. Тип суміші, що підлягає поділу, та продукти її випуску (наприклад, рідина-рідина, рідина-тверда речовина, рідина-тверда речовина-рідина)	
3. Щільність суміші, кількість сухих речовин	
4. Співвідношення продуктів на виході (Будь ласка, вкажіть, яка з фаз випуску має розглядатися як основний продукт чи відходи)	
5. Витрата , який може включати добову кількість суміші , що відокремлюється (м3/добу) та час, необхідний для обробки цієї кількості	
6. Температура на вході до декантерної центрифуги	
7. Чи є якісь помітні домішки на додаток до фаз, що розділяються.	
8. Корозійна активність суміші	
9. Структура жорсткої фази, що відокремлюються (наприклад, кристалічна, волокниста, аморфна, зерниста)	
10. Розмір частинок (мікрон) твердої речовини, якщо в суміші є гранульована тверда речовина)	
11. Чи видно самоосадження матеріалу, який має йти на центрифугу? Чи матеріал флокулянта використовується для осаду? Виберіть тип, який використовується.	
<b>ЕТАПИ ПІДГОТОВКИ ПРОДУКТУ ДО ВХОДУ В ДЕКАНТЕР</b>	
1. Етапи процесу перед декантерною центрифугою	
2. Використуване в процесі обладнання (тип, назва виробника та/або пояснення)	
3. Використувані хімічні речовини (блокатор, емульгатор, галун, вапно, ПАР тощо)	
<b>ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ:</b>	

Уполномоченное лицо Контактная информация	
Информация о компании , в которой будет установлена центрифуга и адрес компании	
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ Смеси для разделения</b>	
1. Название и/или пояснение смеси	
2. Тип смеси, подлежащей разделению, и продукты ее выпуска (например, жидкость-жидкость, жидкость-твердое вещество, жидкость-твердое вещество-жидкость)	
3. Плотность смеси , количество сухих веществ	
4. Соотношение продуктов на выходе (Пожалуйста, укажите, какая из фаз выпуска должна рассматриваться как основной продукт или отходы)	
5. Расход , который может включать суточное количество смеси , что отделяется (м3 /сутки) и время, необходимое для обработки этого количества	
6. Температура на входе в декантерную центрифугу	
7. Есть ли какие-то заметные примеси в дополнение к разделяемым фазам	
8. Коррозионная активность смеси	
9. Структура жесткой отделяющиеся фазы ( например, кристаллическая , волокнистая, аморфная , зернистая)	
10. Размер частиц (микрон) твердого вещества, если в смеси имеется гранулированное твердое вещество)	
11.Видно ли самоосаждение материала , который имеет идти на центрифугу? Или материал флокулянта используется для осадка? Выберите тип, который используется .	
<b>ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ ПРОДУКТА К ВХОДУ В ДЕКАНТЕР</b>	
1. Этапы процесса перед декантерной центрифугой	
2. Используемое в процессе оборудование (тип, название производителя и/или объяснение)	
3. Используемые химические вещества (блокатор, эмульгатор, квасцы, известь, ПАВ и т. д.)	
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:</b>	

Authorized person Contact information	
Information about the company where the centrifuge will be installed and the company address	
<b>TECHNICAL CHARACTERISTICS Mixtures for separation</b>	
1. Name and/or explanation of the mixture	
2. Type of mixture to be separated and its products (e.g. liquid-liquid, liquid-solid, liquid-solid-liquid)	
3. Mixture density, amount of dry matter	
4. Output ratio (Please indicate which output phase should be considered as main product or waste)	
5. Consumption, which may include the daily amount of mixture that is separated (m <sup>3</sup> /day) and the time required to process this amount	
6. Temperature at the inlet of the decanter centrifuge	
7. Are there any noticeable impurities in addition to the separated phases?	
8. Corrosiveness of the mixture	
9. Structure of the hard separating phase (for example, crystalline, fibrous, amorphous, granular)	
10. Particle size (microns) of the solid if there is granular solid in the mixture)	
11. Is self-precipitation of the material that is going to the centrifuge visible? Or is the flocculant material used for sludge? Select the type you are using.	
<b>STEPS OF PREPARING THE PRODUCT FOR ENTRY INTO THE DECANTER</b>	
1. Process steps before decanter centrifuge	
2. Equipment used in the process (type, manufacturer's name and/or explanation)	
3. Chemicals used (blocker, emulsifier, alum, lime, surfactant, etc.)	
ADDITIONAL INFORMATION:	

Kontaktinformationen der autorisierten Person	
Informationen über das Unternehmen, bei dem die Zentrifuge installiert wird, und die Firmenadresse	
<b>TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN Gemische zur Trennung</b>	
1. Name und/oder Erklärung des Gemisches	
2. Art des zu trennenden Gemisches und seiner Produkte (z. B. flüssig-flüssig, flüssig-fest, flüssig-fest-flüssig)	
3. Mischungsdichte, Trockenmassemenge	
4. Output-Verhältnis (Bitte geben Sie an, welche Output-Phase als Hauptprodukt oder Abfall betrachtet werden soll)	
5. Verbrauch, der die täglich abgetrennte Gemischmenge (m <sup>3</sup> /Tag) und die für die Verarbeitung dieser Menge erforderliche Zeit umfassen kann	
6. Temperatur am Eingang der Dekanterzentrifuge	
7. Gibt es neben den getrennten Phasen noch auffällige Verunreinigungen?	
8. Korrosivität der Mischung	
9. Struktur der harten Trennphase (z. B. kristallin, faserig, amorph, körnig)	
10. Partikelgröße (Mikrometer) des Feststoffs, wenn die Mischung einen körnigen Feststoff enthält.	
11. Ist eine Selbstausfällung des Materials, das in die Zentrifuge gelangt, sichtbar? Oder wird das Flockungsmittel für Schlamm verwendet? Wählen Sie den Typ aus, den Sie verwenden.	
<b>SCHRITTE ZUR VORBEREITUNG DES PRODUKTS FÜR DEN EINTRITT IN DEN DEKANTER</b>	
1. Prozessschritte vor der Dekanterzentrifuge	
2. Im Prozess verwendete Ausrüstung (Typ, Name des Herstellers und/oder Erklärung)	
3. Verwendete Chemikalien (Blocker, Emulgator, Alaun, Kalk, Tensid usw.)	
WEITERE INFORMATIONEN:	

Osoba upoważniona Dane kontaktowe	
Informacje o firmie, w której wirówka będzie zainstalowana oraz adres firmy	
<b>CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA Mieszanki do separacji</b>	
1. Nazwa i/lub wyjaśnienie mieszaniny	
2. Rodzaj rozdzielanej mieszaniny i jej produkty (np. ciecz-ciecz, ciecz-ciało stałe, ciecz-ciało stałe-ciecz)	
3. Gęstość mieszanki, ilość suchej masy	
4. Wskaźnik wyjściowy (Proszę wskazać, która faza wyjściowa powinna być uważana za główny produkt lub odpad)	
5. Użycie, które może uwzględniać dobową ilość oddzielanej mieszanki (m3/dobę) oraz czas potrzebny na przetworzenie tej ilości	
6. Temperatura na wlocie wirówki dekantacyjnej	
7. Czy oprócz oddzielonych faz występują zauważalne zanieczyszczenia?	
8. Korozyjność mieszaniny	
9. Struktura twardej fazy oddzielającej (np. krystaliczna, włóknista, amorficzna, ziarnista)	
10. Wielkość cząstek (w mikronach) ciała stałego, jeżeli w mieszaninie występuje ziarniste ciało stałe)	
11. Czy widoczne jest samostrącanie materiału kierowanego do wirówki? Czy też do osadów stosuje się flokulant? Wybierz typ, którego używasz.	
<b>ETAPY PRZYGOTOWANIA PRODUKTU DO WPROWADZENIA DO DEKANTERA</b>	
1. Etapy procesu przed wirówką dekantacyjną	
2. Sprzęt używany w procesie (typ, nazwa producenta i/lub objaśnienia)	
3. Stosowane chemikalia (bloker, emulgator, ałun, wapno, środek powierzchniowo czynny itp.)	
DODATKOWE INFORMACJE:	

Persona autorizada Información de contacto	
Información sobre la empresa donde se instalará la centrífuga y la dirección de la empresa.	
<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Mezclas para separación</b>	
1. Nombre y/o explicación de la mezcla	
2. Tipo de mezcla a separar y sus productos (p. ej. líquido-líquido, líquido-sólido, líquido-sólido-líquido)	
3. Densidad de la mezcla, cantidad de materia seca.	
4. Relación de producción (Por favor indique qué fase de salida debe considerarse como producto principal o residuo)	
5. Consumo, que podrá incluir la cantidad diaria de mezcla que se separa (m <sup>3</sup> /día) y el tiempo requerido para procesar esta cantidad	
6. Temperatura a la entrada del decantador centrífugo.	
7. ¿Hay impurezas notables además de las fases separadas?	
8. Corrosividad de la mezcla.	
9. Estructura de la fase de separación dura (por ejemplo, cristalina, fibrosa, amorfa, granular)	
10. Tamaño de partícula (micras) del sólido si hay sólido granular en la mezcla)	
11. ¿Es visible la autoprecipitación del material que va a la centrífuga? ¿O el material floculante se utiliza para lodos? Seleccione el tipo que está utilizando.	
<b>PASOS DE PREPARACIÓN DEL PRODUCTO PARA LA ENTRADA AL DECANTADOR</b>	
1. Pasos del proceso antes de la centrífuga decantadora	
2. Equipo utilizado en el proceso (tipo, nombre del fabricante y/o explicación)	
3. Productos químicos utilizados (bloqueador, emulsionante, alumbre, cal, tensioactivo, etc.)	
INFORMACIÓN ADICIONAL:	

Personne autorisée Coordonnées	
Informations sur l'entreprise où la centrifugeuse sera installée et l'adresse de l'entreprise	
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Mélanges pour séparation</b>	
1. Nom et/ou explication du mélange	
2. Type de mélange à séparer et ses produits (par exemple liquide-liquide, liquide-solide, liquide-solide-liquide)	
3. Densité du mélange, quantité de matière sèche	
4. Taux de production (veuillez indiquer quelle phase de production doit être considérée comme produit principal ou déchet)	
5. Consommation, qui peut inclure la quantité quotidienne de mélange séparé (m <sup>3</sup> /jour) et le temps nécessaire au traitement de cette quantité	
6. Température à l'entrée du décanteur centrifuge	
7. Y a-t-il des impuretés visibles en plus des phases séparées ?	
8. Corrosivité du mélange	
9. Structure de la phase de séparation dure (par exemple cristalline, fibreuse, amorphe, granulaire)	
10. Taille des particules (microns) du solide s'il y a un solide granulaire dans le mélange)	
11. L'auto-précipitation du matériau destiné à la centrifugeuse est-elle visible ? Ou bien le floculant est-il utilisé pour les boues ? Sélectionnez le type que vous utilisez.	
<b>ÉTAPES DE PRÉPARATION DU PRODUIT À L'ENTRÉE DANS LA CARAFE</b>	
1. Étapes du processus avant le décanteur et la centrifugeuse	
2. Équipement utilisé dans le processus (type, nom du fabricant et/ou explication)	
3. Produits chimiques utilisés (bloqueur, émulsifiant, alun, chaux, tensioactif, etc.)	
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES:	